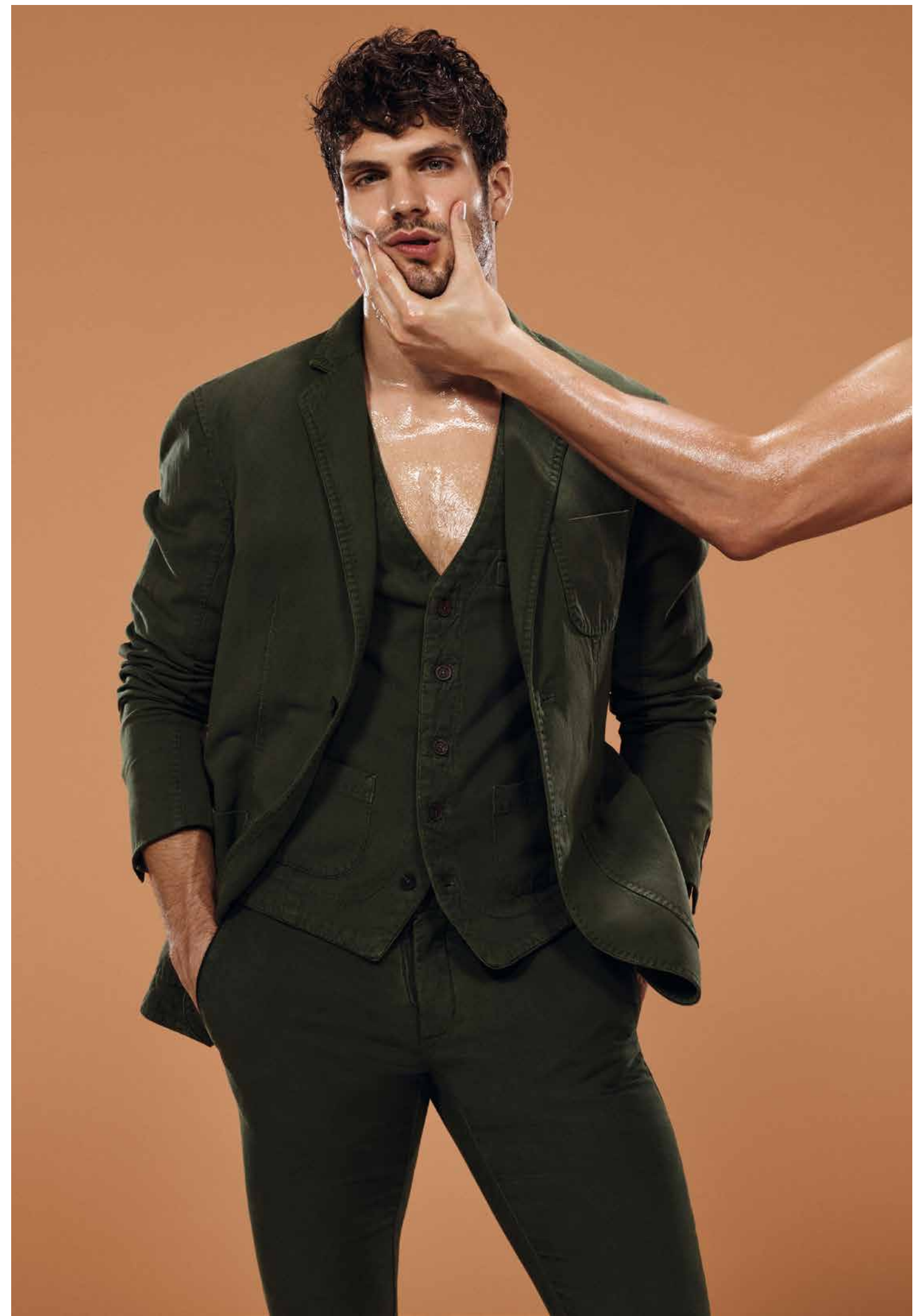




WEBER+WEBER
SARTORIA

JOURNAL #8
SS 2018







man.i.fes.to |,manə'festō|

MANIFESTO

1

WHAT WE BELIEVE IN. *The beauty of rediscovered traditions and the eternal appeal of elegance and comfort;*

WORAN WIR GLAUBEN. *An die Schönheit von wiederentdeckten Traditionen und an die ewige Anziehungskraft von Eleganz und Bequemlichkeit.*

CREDIAMO *nella forza della bellezza che nasce dalla tradizione rinnovata e dal fascino immutabile dell'eleganza e del confort;*

2

WHAT WE STRIVE FOR. *We want our clothing to be a reflection of how well we work together with our Italian master tailors. It is the key to the connection with our customers;*

WONACH WIR STREBEN. *Die gute Zusammenarbeit mit unseren italienischen Schneidermeistern soll durch unsere Kleidung spürbar werden. Sie ist der Schlüssel zur Verbindung mit unseren Kunden.*

ASPIRIAMO *a fare scelte coraggiose per ritrovare nuovi legami solidali tra produttori e consumatori;*

3

WHAT WE RESPECT. *People, nature, premium workmanship and durable materials;*

WAS WIR RESPEKTIEREN. *Menschen, Natur, hochwertige Arbeit und langlebige Materialien.*

VOGLIAMO *rispettare il lavoro, le persone e la natura, anche in relazione alla eco-sostenibilità dei materiali impiegati;*

4

WHAT WE WANT TO CHANGE. *We strive to redefine the relationship of fashion and clothing by exclusively creating long-lasting pieces;*

WAS WIR VERÄNDERN WOLLEN. *Es ist unser fester Wille, das Verhältnis von Mode und Kleidung neu zu definieren, indem wir ausschließlich langlebige Stücke erzeugen.*

AFFERMIAMO *la volontà di ripensare il rapporto tra Moda e Abbigliamento per una scelta che valorizzi il capo acquistato e l'utilizzo che duri nel tempo;*

5

WHAT WE ORIENT OURSELVES ON. *We go by our customers' wishes, not by collection cycles. This means: We offer our customers articles that correspond to the time of the year – not the spring collection at Christmas. To us, timelessness also means: clothing you can wear all year round;*

WORAN WIR UNS ORIENTIEREN. *Wir richten uns nach den Wünschen unserer Kunden und nicht nach Kollektions-Rhythmen. Das heißt: wir bieten den Kunden der Jahreszeit entsprechende Ware an – und nicht die Frühjahrsmode zu Weihnachten. Zeitlosigkeit heißt für uns nämlich auch: Kleidung, die man zwölf Monate im Jahr tragen kann.*

SIAMO *determinati a sostenere e a divulgare con voi un modello alternativo al sistema moda, con al centro la Persona;*

6

WHAT WE APPRECIATE. *Skilful workmanship, durable materials and artistic class. To us, these are the characteristics of exceptional quality;*

WAS WIR ZU SCHÄTZEN WISSEN. *Handwerkliches Können, langlebige Materialien und künstlerische Klasse. Das sind für uns die Merkmale außergewöhnlicher Qualität.*

VALORIZZIAMO *le capacità manuali e le eccellenze artigianali nel segno della qualità;*

7

WHAT WE CARE ABOUT. *A fair and quality-based production process that is accountable in every detail and therefore PDO certified. (Protected Designation of Origin)*

WAS UNS AM HERZEN LIEGT. *Ein fairer und qualitätsvoller Herstellungsprozess, der bis in jedes Detail nachvollziehbar und dadurch PDO zertifiziert ist. (Protected Designation of Origin).*

LAVORIAMO *per realizzare prodotti DOC; la tracciabilità delle materie prime e delle lavorazioni sono la garanzia di un 'abito certificato'.*



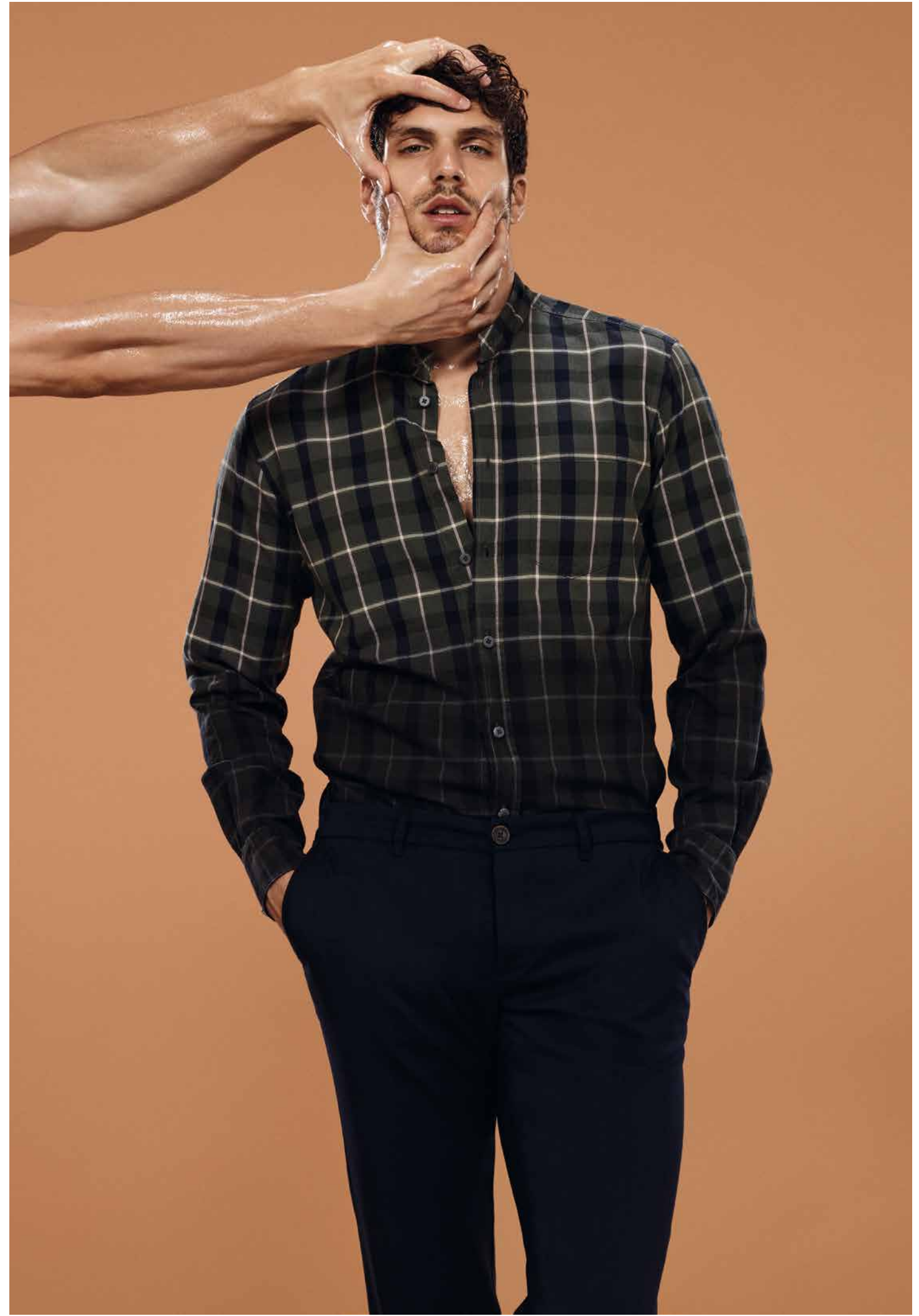
WEBER+WEBER
SARTORIA













Emilio Tini - Photo
Icarius de Menezes - Art Director
Andrea Paulicelli - Corporate Design
Elia Fongaro - Model
Dancers from - Kataklo
Betty + Catia - Product Development


WEBER+WEBER
SARTORIA





con•tacts | 'kän,takts | CONTACTS

WEBER+WEBER

Jakob-Hannibal-Str. 16
A-6845 Hohenems

Austria

info@weberweber.it

sales@weberweber.it

www.weberweber.it

MS GmbH

Matthias Schwarte Modeagentur

Heinrich-Kley-Str. 6
D-80807 München

Germany

+49 (0) 89 3580576

office@agentur-schwarte.de

MPH Agentur

Mirjam Fuchs

Schulhausstr. 66
CH-8704 Herrliberg

Switzerland

+41 (0) 79 457822

mirjam@mphagentur.ch



WEBER+WEBER
SARTORIA

WEBERWEBER.IT



WEBER+WEBER
SARTORIA

WEBERWEBER.IT